

## 3147966 cm<sup>3</sup> + THAI ASS

วันที่ : 07 เมษายน - 26 มิถุนายน 2554

สถานที่: วินมอเตอร์ไซค์ด้านข้างหอศิลป์ฯ

ผู้จัด : กลุ่มข้าว คราว

สถานที่ : หอศิลป์บริการ(วินมอเตอร์ไซค์ด้านข้างหอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร)

ศิลปิน : ต่อลาภ ลากเจริญสุข , VALERIE NIKOLAY

4

ในนิทรรศการของหอศิลป์บริการครั้งนี้ประกอบด้วยนิทรรศการศิลปะ 2 นิทรรศการด้วยกันคือ 1. “3147966 cm<sup>3</sup>” 2 . THAI ASS โดยมีศิลปิน 2 ท่าน คือ ต่อลาภ ลากเจริญสุขและ VALERIE NIKOLAY โดยแต่ละนิทรรศการมีประเด็นที่แตกต่างกันออกไป ในนิทรรศการ ต่อลาภ ลากเจริญสุข ทำแกลลอรี่ที่ใช้ชื่อว่า “3147966 cm<sup>3</sup>” ต่อลาภ นำรถยนต์ มาปรับปรุงตัดแปลงจนกลายเป็น แกลลอรี่ “3147966 cm<sup>3</sup>” และชักชวนศิลปิน เขามาแสดงงานในพื้นที่นั้นๆ แกลลอรี่ที่สามารถเคลื่อนย้ายไปตามชุมชนต่างๆ หาบรรยากาศตามที่ต้องการ และกลุ่มคนที่ไม่คุ้นเคย แกลลอรี่ของต่อลาภ คือรถ ที่ชักชวนศิลปินเพื่อนสนิทมิตรสหายมาร่วมแบ่งปันสุนทรียะ กันในแกลลอรี่ “3147966 cm<sup>3</sup>”

โดยนิทรรศการของต่อลาภในครั้งนี้หอศิลป์บริการได้ทำงานร่วมกับโครงการ “เชียงใหม่นาว” ที่จะจัดขึ้นในหอศิลป์ วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร ในวันและเวลาเดียวกัน เพื่อเป็นการเชื่อมโยงหอศิลป์กับพื้นที่ของศิลปะในสาธารณะเข้าไว้ด้วยกัน

ในนิทรรศการของ วารารี ที่ชื่อว่า “ THAI ASS” วารารีเป็นศิลปินหญิงที่ทำงานภาพถ่ายในงานชุดนี้เธอสนใจที่จะเปลี่ยนทัศนคติของตัวเอง จากการทำงานที่เคยได้รับแรงบรรดาลใจจากภายใน กลับเปลี่ยนในงานชุดนี้ที่ได้รับ แรงบรรดาลใจจากภายนอก ทั้งในด้านสังคมและชีวิตผู้คนรอบข้าง โดยงานชุดนี้วารารีสนใจภาพลักษณะและความเป็นจริงที่เกิดขึ้นในสังคมไทย ที่ถูกสร้างขึ้นและความเป็นจริงที่ถูกซ่อนอยู่ ผ่านภาพถ่ายด้านหลังของยานพาหนะต่างๆ ที่วิ่งอยู่ตามท้องถนนในเมืองและชนบททั้งสองนิทรรศการนำเสนอด้วยมุมมองที่แตกต่างทั้งในด้านเทคนิคและวิธีการ ตัวหอศิลป์บริการเอง เป็นเพียงพื้นที่หนึ่ง ที่นำ สองนิทรรศการ นี้มาอยู่ในพื้นที่เดียวกันโดยหวังจะให้ ผลงานแต่ละชิ้นแสดงความเป็นเอกเทศของตัวมันเองต่อผู้ชมอย่างเต็มที่ โดยไม่ผ่านการตีความและเชื่อมโยงจากตัวภัณฑารักษ์

## 3147966 cm<sup>3</sup> + THAI ASS

Date : 07 April - 26 June 2011

Location: Outdoor of Bacc

Artists : Torlarp Larphareonsuk and Valerie Nikolay

Genre: Photographs and mobile gallery

This time for the MUSEUM SERVE's exhibition is included with 2 sub-exhibition, which are "3147966 cm<sup>3</sup>" and "THAI ASS" by 2 artists, Torlarp Larphareonsuk and Valerie Nikolay.

"3147966 cm<sup>3</sup>" is the mobile gallery which was modified from a car, Torlarp made it and asked for the artists to show in his. His idea is to make a gallery that can take the audiences into a different environments and sharing their ideas and opinions. The "3147966 cm<sup>3</sup>" gallery is a project in collaborated with the exhibition "Chiangmai Now" which hosts in Bangkok Art and Culture Centre in the same period to connect the art in the art space and public space together.

Valerie Nikolay, a photography artist's exhibition "Thai Ass" is a change for her. In this exhibition, she took the inspiration from outside, people and society around herself. She's mainly interested in the Thai social which projects the truth that she'd seen and the more truth underneath by the photographs she'd taken. All of her photographs are vehicles' backside that she took from the street both in city and local.

Both exhibitions, "3147966 cm<sup>3</sup>" and "THAI ASS" is different in techniques and presentations, but MUSEUM SERVE is hoped that all of you audiences will be appreciation in these two exhibitions individually by no guidance and not any interpretation from the curators themselves.